СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXVIII. Ч. 263. Джерзи Сіті, Н. Дж., второк, 11. листопада 1930. VOL. XXXVIII. No. 263. Jersey City, N. J., Tuesday, November 11, 1930. THREE CENTS.

ГАЛИЧИНА В СТАНІ ГОРОЖАНСЬКОЇ ВІЙНИ

НЮ ЙОРК. — Джан Еліот, кореспондент „Ню Йорк Геральд Трибюн", описуючи положення в Польщі, підносить, що важко кермувати політикою краю, в якім міліони Українців, Білорусинів, Німців, Чехів та Литовців хочуть відірватися від держави.

Зосібна, пише кореспондент, важко Полякам наладнати життя з Українцями, котрі хочуть мати свою власну державу. І от тому Східна Галичина находиться тепер прямо в стані грізної горожанської війни.

ВЕЛИЧАВІ ЛИСТОПАДОВІ СВЯТА.

НЮ ЙОРК. — Свято в память відродження західно-української державности випало добре. Був святочний настрій, доволі народа й добра збірка на край. У всіх можна було запримітити віднаку покійного Юліяна Головінського. Говорили: Омелян Грибівський і д-р Л. Мишуга. Пополудні була Листопадова Академія.

БАЛТІМОР. — Українці з Балтімор відсвяткували Листопадове Свято великим концертом, получeним з протестом проти польських звірств у Галичині. Вислано телеграми до секретаря стейту Стимсона й до Ліги Націй. Говорив д-р Володимир Галан.

БЕЙОН. — Листопадове Свято стягнуло до Гал Пойнт Мен Крісчен Асосієйшен повно народа. Галя була битком набита. Був чудовий настрій. Говорив Роман Слободян.

ЙОНКЕРС. — Сьогорічне Листопадове Свято, яке відбулося у великій Филипсбург Гол, випало під кождим оглядом добре. На всіх присутних відбивався поважний настрій, викликаний трагічними подіями в краю. Вислано протестаційні телеграми. Говорив Дмитро Галичин.

ДЕМОКРАТИ В ЗГОДІ З БІЛИМ ДОМОМ.

ВАШИНГТОН. — Сенатор Джеймс Вотсон заявив від імени републиканської партії, що партія є дуже рада з заяви демократичних лідерів, якою вони зобовязалися попирати Гувера у всій його акції спрямованій до заради безробіттю. Вотсон каже, що жадна партія не має тепер у конгресі більшости. Такого положення не знає історія американської конституції. І саме поділ сил на дві рівні части ставить до обох партій вимогу кооперації, бо тільки в цей спосіб можна буде піднести край з економічного занепаду.

СМИТ У ДОПОМОЗІ БЕЗРОБІТНИМ.

НЮ ЙОРК. — В Ню Йорку зорганізовано зі 100 визначних бизнесменів, промисловців, журналістів і суспільних діячів Добродійну Раду, яка має занятися зорганізуванням допомоги безробітним. На чолі організації стоїть бувший governор Алфред Смит.

ДОПОМОЖІМ ЧЕРВОНОМУ ХРЕСТОВИ.

ВАШИНГТОН. — Президент Гувер, котрий є заразом президентом Американського Червоного Хреста, видав проклямацію, якою взиває громадян ставати членами цеї важної гуманітарної інституції. Вербування нових членів відбудеться в часі між Днем Завішення Зброї і святом Дня Подяки.

БИЗНЕСМЕНИ РАДІ ЗІ ЗГОДИ.

ШИКАГО. — Визначні банковці відозвалися дуже прихильно в справі компромісу, який запав між демократами і Білим Домом. Кажуть, що тепер можна надіятися кращих часів у бизнесі.

ДОБРИЙ ДЕФІЦИТ.

НЮ ЙОРК. — Републиканська партія, яка провалилася зі своїм кандидатом на говернора, має по при програну ще й іншу журбу. Шукає способів, як покрити виборчий дефіцит, який виносить $150,000.

ЗАМАЛО ПЛАТЯТЬ ПРОФЕСОРАМ.

НЮ ЙОРК. — До Злучених Держав прибув д-р Бекер, бувший пруський міністер просвіти, котрий має виголосити ряд викладів. Він каже, що ніде в світі не бачив таких величавих будівель, у яких містяться американські університети й каледжі. Але разом з тим підніс, що навіть зубожіла наслідком світової війни Німеччина платить далеко більше професорам, ніж платять їм в Америці. Бекер каже, що це є зле, бо в той спосіб професори не віддаються цілковито науці, а шукають побічних заробітків, а найздібніші з них взагалі покидають школу та шукають поплатнішого хліба. Тому, каже Бекер, було би краще, коли би менше видавано на величезні будівлі, а зате піднесено учительські платні.

АНТИСЕМІТИЗМ ПОШИРЮЄТЬСЯ.

НЮ ЙОРК. — На нарадах Американсько-Жидівського Комітету відчитано звіти про положення Жидів у ріжних краях світа. З них виходить, що Жидам тепер найкраще жити в совітськім царстві, бо по інших краях, як в Румунії, Німеччині, чи в Америці, їх переслідують. По совітах найкраще Жидам жити під Польщею.

АРЕШТ ЧЕРВОНОГО КОМАНДАНТА.

„За Свободу" пише, що в Москві арештовано визначного старшину, бувшого генерала Рютина, який був командантом червоних військ на Далекому Сході. „Правда" подає, що Рютин організував робітничу опозицію проти Сталіна і створив тайний робітничий комітет.

КАТЕДРА В ГНЕЗНІ ВАЛИТЬСЯ.

Як подає преса, старинна польська катедра у Гнезні почннає валитися. Стіни потріскали так, що поліція дала наказ замкнути цю святиню і заборонила відправляти в ній богослуження, щоби не сталося яке нещастя.

УБИЛИ ПОЛІЦІЯНТА.

В Сулейові, повіт Пйотрків, найдено трупа поліціянта Корженьовського, накритого в рові соломою. Виявилося, що хтось стріляв до Корженьовського і вцілив у саму голову ззаду. Поліція бачить у тім політичні мотиви і шукає виновників серед комуністів та інших антипольських елементів.

ЖЕРТВА ВЛАСНОЇ НЕОБЕРЕЖНОСТИ.

16-літній Йосиф Шинкляр найшов на „Дикому Полі" в Посухові (повіт Бережани) ручну гранату. Взявся її розбирати і граната вибухла та тяжко зранила Шинкляра. Його відвезли до шпиталю в Бережанах.

ЖІНКА ВБИЛА ЧОЛОВІКА.

Незабаром у бережанському суді відбудеться розправа проти 31-літньої Евгенії Семенович із Конюх, яка за намовою свого любовника Гронтовського вбила в ночі свого чоловіка Івана, а потім підпалила стодолу, де спав Іван, щоби затерти сліди свого злочину. Евгенія Семенович убила свого чоловіка сокирою, бючи його по голові. Разом з нею перед судом стане і її любовник.

САМОГУБСТВО УЧНЯ.

В Данилівцях (пов. Зборів) повісився на стриху шкільного будинку 17-літній Ярослав Швець, учень 4-тої кляси промислової школи, син управителя школи в Данилівцях. Причиною самогубства була лиха нота.

СЕЛЯНСЬКА ДОЛЯ.

В селі Константинівці, в повіті Камінка Струмилова, Михайло Гринюк не заплатив податку і на поручення старосгва прийшов віт із поліцією секвеструвати його подушки тощо. Михайло Гринюк, огірчений до краю, боронив косою свого майна, а поліціянт Клуска стрілив до нього з кріса та поранив його в груди, після чого перевів секвестрацію.

ХОЧУТЬ ВБИТИ АГАБЕКОВА.

„Послєднія Новости" пишуть що ДПУ порішило вбити Агабекова, який покинув радянське посольство і живе в Бельгії, де виступає проти радянської влади. Агабекова малиб убити італійські комуністи.

І В ТОРУНСЬКІЙ ПОЧТІ КРАДУТЬ.

У Торуні арештовано урядовця почти Івана Шиманського та його сина за крадіж грошевих листів з Америки. При ревізії в його домі сконфіскувано понад 20 грошевих листів, вартости 780 долярів.

ЕКОНОМІЧНА СИТУАЦІЯ В ПОЛЬЩІ.

Як передбачували фахівці-економісти, а також варшавський інститут для досліду цін і конюнктур — економічна ситуація в Польщі під осінь зовсім не поправилася. Навпаки, погіршилося, бо число безробітних починає доволі швидко рости. Готівкова тіснота удержується і дальше, невиплатність векслів не зменшується, кредит дальше назагал замкнений.

Всі заходи польського уряду, в тім також скликання до Варшави рільничої конференції кількох поменших держав, в ціли піднесення цін на рільничі продукти, не увінчалися бажаним успіхом. Ціни на рільничі продукти не то не підійшли вгору, але навпаки, впали. З наших сіл приходять розпучливі вісти, що за сотнар жита платять торговці всього 12 золотих, а, наприклад, фасолі зовсім навіть не хочуть купувати, бо спекулюють на ще більшу знижку ціни.

Економічна кріза примусила урядові чинники замкнути в Косові саліни, бо вони не виплачувалися. В наслідок того велике число робітників втратило працю. Убоге і без того Покуття знайшлося тим чином під загрозою голоду.

РОЗКЛАД КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ.

Радянська преса подає, що секретар професійної спілки металістів, Громов, виступив з комуністичної партії й оголосив декларацію, що радянський уряд веде СРСР до загибелі. В самім Ленінграді виступило з комуністичної партії 10 тисяч робітників. Багато робітників викинено з партії за те, що не хотіли виїжджати для роботи проти селян. В політбюрі компартії іде боротьба: Каганович поставив внесок зредукувати пятилітний плян, щоби приготовити публичну опінію на випадок невдачі пятилітки. Молотов заявив, що редукція пятилітки булаб повною компромітацією Сталіна. Є переконання, що коли пятилітка не вдасться, то в СРСР можлива навіть робітнича революція.

СТРАШНИЙ ЗЛОЧИН У САМБОРІ.

На передмістю Климківка в Самборі невідомі бандити напали в ночі на дім Ізаака Матеса і замордували 4-ох членів його родини, Ізаака, його жінку, 16-літню дочку та служницю А. Фльоринську, зрабували його небогате майно. Вранці найдено жертви нападу в калюжах крови з головами, порубаними сокирами. Бандити, вбивши 4 особи, ограбили тільки 200 золотих, бо нещасна родина була зовсім бідна.

ПІДПАЛИВ ХАТУ І ЗАСТРІЛИВСЯ.

Андрій Бобрик, 23-літній хлопець із Будзанова в Теребовельщині, жив у незгоді із своїм батьком Павлом і, палаючи жадобою помсти, підпалив хату свого батька, а потім застрілився. Огонь вдалося скоро погасити і шкода, спричинена пожежею, виносить тільки 500 золотих.

ЦІКАВІ РОЗКОПКИ ПІД СЕВАСТОПОЛЕМ.

Радянська археологічна експедиція закінчила працю при розкопуванні руїн міста Ескі Кермен під Севастополем. Це місто збудували в передісторичних часах племена Готів. Найдено руїни базиліки з V. віку по Христі, яка нагадує архитектуру італійських святинь у Равенні з тієї доби, відкопано також водотяг та величезні шпихлірі, укриті в скелях. Водотяг зберігся так добре, що по малих поправках може тепер функціонувати.

Місяць листопад - місяцем національної жалоби.

День 15-го листопада - днем масових протипольських демонстрацій

НЕДІЛЯ, ДНЯ 16 ЛИСТОПАДА, Є НЕДІЛЕЮ МОЛИТВИ ЗА НЕВИННІ УКРАЇНСЬКІ ЖЕРТВИ ПОЛЬСЬКОГО ТЕРОРУ.

ЛИСТОПАД — МІСЯЦЬ НЕГАЙНОЇ ЗБІРКИ НА ДОПОМОГУ ЖЕРТВАМ ПОЛЬСЬКИХ ЗВІРСТВ

УКРАЇНЦІ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ПОЛЬСЬКИХ ЗВІРСТВ

УКРАЇНСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ У ВІДНІ ВИСЛАЛИ ПРОТЕСТ ДО ЛІГИ НАЦІЙ І МІЖНАРОДНЬОГО ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА. ЛЯХИ ЗРУЇНУВАЛИ 700 УКРАЇНСЬКИХ СІЛ.

ВІДЕНЬ (Австрія). — Минулої суботи обєднані українські організації в Австрії вислали до Ліги Націй і Міжнародного Червоного Хреста протест проти ляцьких звірств у Галичині. В протесті говориться, що тисячі Українців, скатованих ляцькими карними загонами, тепер умирають без жадної медичної допомоги. Ляцькі розбишаки дали декому по пятьсот буків. Багато з тяжко побитих людей, не прийшовши до свідомости, сконало, в страшних кількаденних муках.

Далі в протесті говориться, що за останні кілька тижнів польські карні загони навістили 700 українських сіл, де перевели над людьми страшні екзекуції, а майно та хати українських селян понищили. Найбільше лютували погромники в повітах терно пільському, бучацькому, скільському, в Городку, Славичах та в інших місцевостях Східної Галичини.

Зруйноване економічно українське селянство тепер масами жебрає по селах, містах, містечках та по шляхах, випрошуючи милостині в проїзжих людей. Такі страшні наслідки польського нападу на українські села, що залишаються зруйновані й спалені після відвідання їх громилами.

ВОЛИНСЬКА ХРУНІЯДА.

ДАНЦІГ (Вільне місто). — Заходами польської адміністрації на Волині зложено спільні українсько-польські виборчі лісти, в яких на перших місцях ідуть Поляки, а потім Українці. Такі лісти значаться під числом першим для всіх трох виборчих округ. Таксамо зложено спільно лісту до сенату.

Зі сторони Українців на цих лістах виставили свої кандидатури в більшости емігранти з Великої України, які вже від довшого часу є платними агентами польського уряду на Волині для переведення польонізації цього краю. Між ними годиться згадати таких агентів пілсудчини, як Петро Певний, редактор ґазети Пілсудського в українській мові „Української Ниви", далі дякоучитель Михайло Тележинський, що здобув громадянство в Польщі з ласки воєвідства, а також з десяток інших польських агентів, які вже від довшого часу знаходяться на службі пілсудчини.

Ляхи сподіваються, що їм пощастить провести від Волині до сойму та сенату своїх послів, разом з „Українцями", агентами уряду, бо до цього часу ще не було там вибрано до сойму ні Поляків, ні таких „редакторів", як Петро Певний.

РОЗГРОМ АВСТРІЙСЬКИХ ФАШИСТІВ.

ВІДЕНЬ (Австрія). — На виборах до австрійського парляменту фашисти потерпіли повний розгром. Навіть у своїх твердинях у Горішній Австрії їм не пощастило перевести своїх кандидатів у більшій скількости. Взагалі вибрано до парляменту 5 фашистів, 19 членів економічної партії Шобера, 69 християнських соціялістів партії Зайпеля і 72 соціялістів.

Як бачимо, жадна партія в новому парляменті не має абсолютної більшости, а тому уряд мае спиратися на коаліцію з ріжних партій.

Треба вважати, що останні вибори не змінили затруднень, які були в старому парляменті.

Лідер фашистів князь фон Штаремберг заявляє, що він буде впливати на австрійське політичне життя поза парляментом. В цьому бачать, що фашисти не відмовляються від своєї гадки захопити владу в свої руки, хоч би силою.

У ФРАНЦІЇ ЗАДОВОЛЕНІ З АМЕРИКАНСЬКИХ ВИБОРІВ.

ПАРИЖ (Франція). — У французьких політичних та промислових колах задоволені з перемоги демократів на останніх американських виборах до конгресу. Сподіваються, що під впливом демократів зміниться політика Америки супроти Европи в сторону кооперації з Европою.

Це може принести значне поліпшення міжнародного економічного стану в світі, а разом з тим і в Америці, що потрібно й републиканській партії з огляду на президіяльні вибори в 1932 році.

ПІЛСУДЧИНА ГОТУЄ ВИБОРИ.

ВАРШАВА (Польща). — Можна вважати, що Пілсудський вибере до сойму бажану для нього більшість своїх прихильників. Майже 50 визначніших опозиційних кандидатів уже зачеркнені з ліст. Багато кандидатів і діячів з опозиційної сторони замісць вести передвиборчу агітацію сидять у вязницях.

Взагалі опозиційним до Пілсудського групам унеможливлено провадити передвиборчу агітацію. Газети опозиції конфіскують безоглядно. Опозиційні партії не можуть відбути передвиборчих віч з браку відповідних помешкань, або ізза обструкції пілсудчиків.

"SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy.		ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	0 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сиґі і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. „Свободи", Montgomery 5—0498. Тел. У. Н. С.: Montgomery 5—1838.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

НЕВДАЧА.

Республиканська партія потерпіла при останніх виборах велику невдачу. Це є факт, який годі закрити. Наслідком цеї невдачі знайшовся президент Гувер у дуже скрутнім положеню. Ото приходиться йому правити державою у дуже важкій хвилі, з конґресом, у якім він не має ґарантованої більшости. Значиться, він мусить числитися тепер з тим, що всяка ініціятива його адміністрації може стрінутися з опором. А це є великою перешкодою, коли брати під увагу потребу конечної заради теперішній економічній депресії. Дотого підносять, що демократи використають те хитке положення президента, щоби здискредитувати цілковито републиканську адміністрацію. Річ ясна, що коли би так мало бути, то треба би числитися з тим, що прийдуть ще гірші часи, та що може дійти навіть і до фінансового краху.

Та того на ділі не буде. На чолі демократичної партії стоять фінансові чи промислові потентати, не гірші від тих, що керують републиканською партією. І вони цілком певно потерпають рівнож і за свої міліони та за свої фабрики чи інші підприємства. Тому годі припустити, щоби вони саботували акцію, яка прямує до дійсного економічнього оздоровлення краю.

З того, що ніяка партія не має тепер у конґресі запевненої більшости, будуть і певні користи. Бо отсе доперва тепер не буде місця для вузької партійної політики. Доперва тепер буде міг президент Гувер виказати свою дійсну ініціятиву й показати себе дійсним лідером. Він добре бачить тепер промахи, які попри загальну економічну депресію заважили на програній з боку републиканської партії. Він бачить, що не може тепер опертися виключно на републиканську партію, бо вона не має більшости в конґресі. Але зате президент може числити, що ціла нація попре його в тім, що веде до уздоровлення держави під економічним і моральним оглядом.

Це буде відноситися до всіх справ, звязаних з розвязанням найпекучішої квестії безробіття, а далі з такими як прогибіція, які спричинили загальну деморалізацію, корупцію, нечуваний зріст бандитизму і небувалий досі упадок поваги законів.

Всі ті спроби, які походитимуть від президента Гувера й будуть вислідом дійсного сентименту більшости населення та змагатимуть до заради економічній депресії, знайдуть певно попертя конґресу. Для дійсної, а не партійної роботи перешкод не буде. А тоді й невдача принесе користь.

АМЕРИКАНЕЦЬ, ЖЕРТВА ПОЛЬСЬКОГО ЗВІРСТВА, ПРО СВОЇ ДОСВІДИ

Редакція „Свободи" мала нагоду говорити з гр. Юстином Федоришином, жертвою польських звірств, що приїхав зі старого краю.

Юстин Федоришин, американський горожанин, родом з села Сарники, бобрецького повіту, в Галичині, постійно перебуваючий в Дітройті, Мишиґен, приїхав був до рідного села дня 4. червня сього року. Зараз по приїзді в село гр. Федоришин зголосився до уряду, після польських приписів, у місцевім уряді й старостві, дав дві фотоґрафії, і так далі. Побувши шість тижнів у рідному селі, він виїхав до Великого Любина за Львовом, щоби лічитися на ревматизм ноги, через котрий гр. Федоришин не міг займатися ні роботою ні громадським життєм. Одинока громадська діяльність, у якій він брав участь, се була поміч при вставлюванню підлоги в читальні в рідному селі. У Любині Великім побув він від 15. серпня до кінця вересня, після чого він вернувся до рідного села.

Підчас його неприсутности в рідному селі державна поліція зробила ревізію в хаті його батька. Розбили шафу багнетами й забрали кілька чисел журналу „Червоної Калини", хоч він дозволений польською цензурою і продається публично на стендах і в книгарнях. В час неприсутности Федоришина в рідному його селі зроблено теж ревізію в домі укінченого студента торговельної школи Володимира Василика та арештовано його. Підчас ревізії помішано збіжа з сіном і поороблено інші злобні шкоди.

За який тиждень після повороту гр. Федоришина в рідне село погоріли в одному сусідному селі три стирти сіна. Поза тим кругом не було чути про ніякі інші саботажові вчинки.

У четвер, дня 9. жовтня, коло пятої зполудня, до села віхало 130 уланів. Жовніри обставили село й пускали людий тільки в село. Хто виходив зі села, завертали в село, бючи биякими, відчепленими від ціпів. Уланів розташовано по селі. Старшина, зложена з ротмістра, поручника й плютонових, приїхала до громадського уряду та зараз розіслала по селі жовнірів з лістою, щоби арештувати селян. Двох жовнірів, зоружених у карабіни й револьвери, арештували гр. Федоришина. Вони сейчас питали його, чи він називається Федоришин. Діставши потверджуючу відповідь, вони казали йому йти за собою. Коли гр. Федоришин сказав їм, що він є американський горожанин, жовніри накинулися на нього грубою лайкою, з якою вони взагалі звикли звертатися до українських селян, та приказали йти зі собою. Привели гр. Федоришина на подвіря одного селянина та втрутили до хліва. В хліві вже було 9 селян. Разом з гр. Федоришином і іншими 3 арештованими з ним було 13.

Коло 8. години вечером почалася екзекуція.

Хлів був получений із стодолою дверми. Через сі двері викликали по імени одного за другим до стодоли. Арештовані в хліві чули крізь стіни прикази команданта по польськи: Кладися, Встань, Кладися. Чули гук побоїв та стогони.

Гр. Федоришина покликали пятого. Ввійшов до стодоли. В стодолі стояло 8 жовнірів, коло дверий стояло інших 4 на варті. У кутку сидів поручник. Федоришин звернувся до нього та спитав, чого він хоче від нього, подаючи йому американський пашпорт. Поручник подивився на пашпорт та сказав по польськи: „О, то ти Американець. То ми будемо тебе бити по американськи".

Трох жовнірів обскочили гр. Федоришина, звязали йому ноги шнуром, схопили за руки, стягнули штани й звалили на приготовану бочку. Відтак заткали йому уста шматою та почали бити биякими. Било трох жовнірів, рахуючи: раз-дватри, як се молотиться збіжа у трійню. Командант кричав на жовнірів: „Лєпей! Лєпей го!"

По якомусь часі гр. Федоришин зімлів. Коли прийшов до себе, він був цілий обіллятий холодною водою. Жовніри знова клали його на бочку та починали бити наново. Командант кричав: Дати йому ще раз сто.

Гр. Федоришин зімлів знова. Знова прийшов до себе, знова зіллятий холодною водою, яку один жовнір черпав путнею з приготованої бочки. Так його били три рази.

По третому такому побою гр. Федоришин найшовся у пивниці одного крамара-Жида, де вже були інші побиті селяни. Там держали їх до 2. зполудня другого дня. Всі страждали страшно від мук, спраги й голоду. Рідня жертв приходила, щоби подати їм їсти або води, але жовніри на варті відганяли кождого, не даючи навіть приступити до пивниці.

В годині 2. зполудня дня 10. жовтня поручник заявив їм, що вони вільні. Вісьмох з них піднялися і підпираючися на палиці, поплелися домів. Пятьох не могли встати власними силами і їх відвезено домів підводами.

Прийшовши домів, гр. Федоришин ляг на постіль і пролежав чотири дні, не можучи не то встати, але навіть обернутися. В неділю, дня 12. жовтня, гр. Федоришин упросив одного селянина, щоби поїхав до Бібрки по лікаря, але лікарі відмовилися їхати, щоби не ставати свідками. Дня 14-го жовтня всіх побитих візвано до суду, де з ними карний суддя списав протокол. Двох з побитих лишилося в шпитали в Бібрці, а гр. Федоришин наняв собі одного селянина, щоби поміг йому поїхати до Варшави.

Дня 15. жовтня гр. Федоришин зголосився до американського консуля в Варшаві. Тут два американські лікарі поміряли й описали побиття. Тут він заприсягнув зізнання про побої. Звідси його відослано до американської амбасади, де йому сказано взяти готель та зателефонувати до амбасади на випадок нового клопоту. Гр. Федоришин зажив у готелі.

Дня 17. жовтня секретар амбасади заявив гр. Федоришиному, що він поїде з ним до рідного села. Виїхали дня 17. жовтня з Варшави. Для 18-го жовтня приїхали до Львова, де вже їх ждав шофер і авто. Виїхали сейчас зі Львова до Бібрки, гр. Федоришин і амбасадор. У Бібрці заїхали до староства. Секретар амбасади пішов до старости з документами гр. Федоришина, пашпортом і посвідкою реґістрації. По півгодинній розмові виїхали до села. У селі секретар сказав гр. Федоришиному зібратися протягом години до виїзду з села, а самий пішов до війта, де питався, чи гр. Федоришин замельдувався на час у громадської старшини зі своїм пашпортом.

Дня 18. жовтня привіз секретар амбасади гр. Федоришина до Львова та виправив його на залізницю в дорогу до порту. З Берліна гр. Федоришин мав написати йому картку на знак, що переїхав границю без клопоту з польським урядом. Йому припоручено зголоситися в Вашинґтоні в Департаменті Стейту.

Гр. Федоришин позиває Польщу за відшкодування.

ГОЛОСИ АМЕРИКАНСЬКОЇ ПРЕСИ.

UKRAINIANS PROTEST POLISH TERRORISM.

Paterson Group Sends Petition to Secretary of State Stimson.

Members of 300 Ukrainian families in Paterson, at a meeting Sunday night, petitioned Secretary of State Henry L. Stimson to intercede with the Polish government in behalf of "the defenseless Ukrainian victims of the Polish terroristic reign." Following is the letter the meeting sent to Secretary Stimson:

"Honorable Henry L. Stimson,
Secretary of State,
Washington, D. C.

"Dear Sir:

"At a political meeting held by the Ukrainian-American Citizen's club, of Paterson, on Oct. 26, at 435 Main street, Paterson, New Jersey, it was resolved to appeal to you to intercede with the Polish government in behalf of Ukrainian defenseless victims of the Polish terroristic reign.

"As American citizens we demand that United States fulfill, to the Ukrainian minority of Poland, her obligations which she assumed when she agreed to the decision of the council of ambassadors in 1923 whereby Ukrainian Galicia was given to Poland upon the Polish guarantee of autonomy to Galicia. No autonomy has since been granted but instead constant persecutions have prevailed culminating in the present reign of terror wherein Ukrainian people of all classes are tortured and killed and wholesale destruction of Ukrainian property and cultural institutions prevails.

"In behalf of humanity and justice we also appeal to you to use your good offices in behalf of creating an impartial commission for the investigation of the causes and results of Polish punitive expeditions.

"For executive of political mas meeting:
"**M. Hanioshyn,** president;
"**W. Semenyna,** secretary."
(**"Paterson Morning Call,"** Oct. 28, 1930).

—o—

PROVIDENCE, R. I.

Ukrainians of R. I. Seek Help For Home Land.

Letters urging appointments of an international commission to investigate reports of Polish terrorism in the Ukrainian provinces have been sent to Secretary of State Stimson, Premier MacDonald of Great Britain, Foreign Minister Briand of France and Sir Eric Drummond, general secretary of the League of Nations, by the Ukrainian residents of Rhode Island through a committee composed of William Rekrut, Harry Boluch and Michael Swider.

The committee's action was ordered at mass meeting of citizens of Ukrainian descent in Unity hall on Sunday afternoon. The letter to Secretary Stimson contains an appeal for this government to use its good offices "to discontinue sending Polish punitive expenditions against Ukrainians and to stop firing squad punishments without trial, bombing schools, libraries and other culture centers."

The League of Nations is appealed to "in the name of humanity to appoint an impartial international commission to investigate the alleged atrocities."

Next month has been set aside as a time of mourning by citizens of Ukrainian descent throughout the United States for the victims of the alleged terror and concerted protests against reported conditions will be made on Nov. 16.

(**"The News-Tribune,"** Providence, R. I., Oct. 28, 1930).

— Що будете робити, як вернетеся з літнища?

— Що робитиму? Поїду до дому трохи собі відпочати.

ПОЛЬСЬКІ ЗВІРСТВА В ГАЛИЧИНІ

(Оригінальні матеріяли з краю).

(8)

У **Селиськах** (біля Миколаїва коло Львова) впав відділ уланів і поліція 16. жовтня ц. р. в год. 3-тій у ночі. Знищили кооперативу й читальню. Людей били дуже тяжко. Деякі дістали по сто буків. Тих обливали водою і далі били. Капраль 14. полку уланів Владислав Родзінка **застрілив 33-літнього** господаря Дмитра Підгірного. Сказав до нього „стуй!" Селянин відповів „пане, та я стою і не втікаю!" Всеж таки жовнір убив селянина. Підгірний осиротив двоє малих дітей і оставив нещасну жінку.

ДМИТРОВИЧІ, ПОВІТ ЛЬВІВ.

Дня 12. жовтня в 8. годині рано прийшла до села карна експедиція, кільканацять поліцаїв. Була неділя, то люди всі були в церкві. На вістку, що в селі поліція, стали втікати в переполосі. Як усюди, так і тут почалося „урядовання" від кооперативи та читальні. Кооперативу знищили до тла, а в новопобудованій читальні побили всі двері та вікна і внутрішне уладження. Осталися лише чотири стіни. Опісля переводили „ревізії" в голови читальні Голода Томи; в нього знищили все домашне уладження, печі, побили дахівки на стодолі, покраяли бляху на стайнях, розшили стріху на хаті. Приватну бібліотеку студента політехніки Голода Романа знищили зовсім. Ревізії перевели в Сокола Павла, Воловського Данила, Шапайка Еміліяна. Їх побили тяжко. Зрештою інших людей не били, бо люди повтікали у поблизькі ліси. Ця сама експедиція перейшла опісля до

ГЛУХОВИЧ, ПОВІТ ЛЬВІВ.

Знищили тут зовсім кооперативу — всі товари понищили. У читальні здемолювали все внутрішне уладження, знищили читальняну бібліотеку. Ревізії перевели в директора школи Банаха Дениса, Голода Івана, Голода Петра, Орача Федька й Орача Пилипа. В них понищили дослівно все.

МИКЛАШІВ, ПОВІТ ЛЬВІВ.

У суботу 11. жовтня в 6. год. рано зявився в селі відділ поліції та перевів ревізію в кооперативі, де всі товари повисипали на купу та перемішали, а склепаря побили. Побили й усіх тих, хто приходив купувати. Ревізію перевели й у читальні „Просвіти", де побили бюсти Шевченка та Франка. В портреті Франка повипорювали діри. Бібліотеку подерли на дрібні шматки. В салі поломили та порубали сцену й декорації, щойно виготовлені. Ревізії переводили у Василя Чорного (в нього розвалили дві печі), у Василя Головатого: йому побили вікна, а його самого і його вагітну жінку побили. Ревізії переводили й у господарів Романова та Бубели. — В понеділок, 13. жовтня, віхав у село поліцийний відділ удруге — дуже підпитий. Перевели ревізію у громадського писаря С. Поповича. Збили його і його двох синів. У нього вибили вікна, розвалили печі. Таксамо поступили і в Андрія Моравського. Вертаючи, цей відділ виспівував „Ще не вмерла Україна" й інші українські пісні.

ЧИЖИКІВ, ПОВІТ ЛЬВІВ.

Дня 15. жовтня ц. р. приїхала сюди карна експедиція 14. полку полку язловецьких уланів зі Львова. До села віхали, стріляючи на всі боки. Населення зі страху втікало на поле. Улани вганялися за втікаючими, ловили їх, а за іншими стріляли. Жертвою такої стрілянини впав 16-літний хлопець Степан Паранька. Куля зранила його в руку та лишилася в животі. Хлопця привезли до загального шпиталю у Львозі, де він **помер.** Улани розкзатирувалися в селі, ловили людей, зганяли до стодоли й там били.

Карна експедиція була тут військова та поліційна (з Гаїв, Білки, Миколаїва і т. д.). Ревізію перевели в А. Гнатишина, здерли стріху, розвалили піч, змішали збіже з мукою, просом і т. д. Подібні „ревізії" були в Ілька Федуна, Гологи читальні та Василя Білана. В читальні знищили все, навіть образ Ісуса Христа, та полили нафтою. В кооперативі знищили всі товари й полили нафтою.

ГЕРМАНІВ, ПОВІТ ЛЬВІВ.

Дня 16. жовтня до Германова приїхала вдруге карна експетиція, 20 поліцаїв. Побили Василя Олексіва та Павла Кица. Василь Олексів має на чолі великий синяк. У кооперативі поліція побила яйця, понищила товари, вилила чорнило. В читальні подерли завісу й понищили все читальняне приладдя аматорського гуртка.

ДОБРЯНИ, КОЛО ГОРОДКА (біля Львова).

Дня 7. жовтня до села приїхали улани. Люди були тоді в полі. Командант поліції Кучма скликав селян до громадського будинку. Там улани накинули Іванови Дідикови на голову дротяну сітку та мішок і били, рахуючи аж до сто буків. Таксамо побили Михайла Дмитруха, Гринька Стеця, Василя Гука й Івана Налипу. Всі побиті лежать тяжко хорі. В цілім селі переводили „ревізії", себто нищили людське добро.

ПІДБІРЦІ, ПОВІТ ЛЬВІВ.

Дня 14. жовтня ц. р. 12 поліцаїв переводили цілий день ревізії. Шукали, як казали, за муніцією. В читальні „Просвіти" понищили все уладження, в кооперативі також. Докладні ревізії перевели у громадян: Костя Брезденя, Гринька Брезденя та Мих. Палажія. Збіже висипали у гноївки. Пні в пасіці поперевертали. Коли селяни пішли на скаргу до старости, він відповів, що про експедиції нічого не знає та нічого не чув. У Мих. Палажія розпороли 40 міхів зі збіжем, збіже змішали. Знищили столярський варстат і рільничі машини. Вилили 20 літрів оливи і бочку теру.

ЯВОРІВЩИНА.

Карна експедиція 14. полку язловецьких уланів уже два тижні гуляє. В **Наконечнім** побили тяжко 80 людей. В **Яворові** дуже тяжко побитий Нестор Кузич, Остап Минда, уч. української ґімназії, Степан Булан, різник, і Михайло Гарасим, війт села **Молошкович.** Цей останній прийшов на сесію війтів до староства. Коли він виходив зі староства, зловили його до авта, скували та привезли до Наконечного. Там його збили. Зазначити треба, що Мих. Гарасим має академічне образовання. Лежить тепер хорий в готелі Манбера. Побили також абсольвента фільософії Івана Алексевича, члена аматорського театру. Тяжко побили людей зі села Свидниці та Дрогомишля. Дня 12. жовтня ц. р. була карна експедиція в Нагачеві, 13. жовтня в Черниляві. Помагають переодягнені жандарми. Експедицією в Яворівщині проводить майор 14. полку уланів Чайковський. Має мабуть земельну посілість біля Львова.

У селі **Яжеві** (біля Краківця) збили жінку управителя школи Молчка, бо сам Молчко виїхав. У **Свидниці** пошукували о. Щурка, а що його не було, то побили його сина. Не минули й маленького села **Моранців.** Люди з **Дрогомишля** три дни і три ночі ховалися з кіньми та з деяким майном у лісах. Із **Краківця** втікала вся інтеліґенція, навіть Поляки. Оставася один суддя.

У **Скориках** (повіт Збараж) карна поліційна експедиція знищила господареві Пашукові Йосифові ціле господарство, а його самого передала війську. Вояки скатували Пашука. Побили двірського писаря Українця Мондляка та його жінку. Смертні побої ствердив в одної жінки лікар із Підволочиськ, д-р Фрідман. У Медині побили управителя школи Смолія Петра й емиритованого вчителя Явного Миколу так, що кілька разів сама поліція відливала їх водою та далі била. Лікар д-р Фрідман ствердив тяжкі побої й ушкодження тіла. В Медині тяжко побили селянина Резніка та жінку селянина Осички й доньку. Господареві Вол. Шереметі розшили всі стріхи та знищили всю хатню обстанову. Він сам уратувався втечею. Склепаря кооперативи дуже побили та примусили його знищити українську вивіску на кооперативі, а вивісити польську. З кооперативи позабирали богато річей, що хотіли. При биттю кричали паліцаї: „Даць їм Українен, жеби паментали!" Били навіть людей в тих селах, у яких ніяких пожеж не було та де люди панських стирт пильнують як день так ніч. До таких сіл належать: Скорики, Медин, Климківці, Голошинці, Староміщина й інші. У Староміщині карна експедиція була поліційна та військова. Все знищили, як і в інших селах. У **Голошинцях** була військова карна експедиція з Гнилиць 4. жовтня. Побили тяжко сестри Смериківни, розшили хату Осінчукові Іванові та забрали його до Гнилиць. Там його побили. Забрали теж хлопця Смереку і побили його. Склепаря місцевої кооперативи побили тяжко, забрали з кооперативи книжки довжників і з нею ходили бити тих латинників, які є членами кооперативи.

Всіх людей видавали місцеві польські організації й місцева поліція. В деяких селах улани привязували хлопців до коней, так привязаних били, та чвалаючи волікли за собою. Хлопцям і дівчатам вирізували із сорочок баґнетами вишивки. При цьому покалічили їх.

(Дальше буде).

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

Стейтове протестаційне віче.

У 12 роковини відродження Західно - Української Народньої Републики доходить до нас з рідної землі голос страшної розпуки, бо ото ляцький кат хоче стерти нас з лиця землі.

Понри тисячі давних могил отсе виростають свіжі. Польські улани катують і немилосердно калічать наших старців, жінок і дітей, насилують українських жінок її дівчат. А наші браття простягають до нас руки і благають помочі. Просять: Ратуйте нас!

Чи ми можемо відмовити їм помочи? Чи можемо бути іншими, як були Ірляндці, Чехи чи Мадяри, Італійці чи Литовці, котрі так багато допомогли своїм браттям у їхнім визволенню?

І тому, що ми не можемо мовчати, що мусимо піднести протест проти ляцьких окупантів, що мусимо дати братам поміч, Українська Стейтова Організація стейту Конетикат скликує в Ню Гейвен, Конн., на неділю, дня 16. листопада, Стейтове Віче, яке розпічнеться в 3-тій годині в Літовській Галі під ч. 339 Ґрін стріт.

На тім вічу повинні явитися Українці зі всіх місцевостей стейту. Хай не забракне нікого, хто живий і в кого бється серце, хто розуміє і відчуває і цінює геройства наших катованих братів.

Екзекутива Стейтової Організації Стейту Конетикот.

—o—

ФІНІКСВІЛ, ПА.

Протестаційне віче.

Заходом Товариства Американсько-Українських Горожан відбулося дня 19. жовтня протестаційне віче, на якім запротестовано проти польських звірств у Галичині й з якого вислано відповідні протестаційні телеграми.

Вступне слово виголосив на вічу гром. Дмитро Ґрабовський. Предсідателем віча був гром. М. Кориляк, а секретарями І. Завада й І. Гайбеля.

Перший бесідник д-р В. Ґаган передав нам історію наших визвольних змагань від 1918 року та описав теперішні події на рідній землі.

Громадянин М. Дармограй говорив про потребу створення сильних горожанських організацій, щоби в той спосіб дійти до політичного впливу в Америці та могти дати кращу поміч рідному краеви.

Переведено збірку на боєву акцію, яку перешлеться до Обєднання. Шкода тільки, що не було такого числа людей, як повинно було бути, бо віче було дуже цікаве й повчаюче. Тепер така пора, що хіба народний виродок може не брати участи в народнім протесті й не зложити жертви на допомогу нашим братам.

Вічевик.

—o—

ПАТЕРСОН, Н. ДЖ.

Протестаційне віче.

Заходом Горожанського Клюбу відбулося тут дня 26. жовтня протестаційне віче, на якім ухвалено резолюції з протестом проти польського терору в Галичині. Про віче й резолюції були згадки в американських місцевих газетах, що буде передруковане в „Свободі".

На вічу зібрано $65.15. Горожанський Клюб доповнив збірку до $70. Збірку переслано до Обєднання з призначенням на Рідну Школу, політичних вязнів і інвалідів.

За Комітет:
В. Семенина.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

До протесту й свята.

Филаделфія не може остатися позаду инших громад. І вона повинна вийти на вулиці міста й запротестувати, коли в нашій громаді живе ще український дух.

Дня 16. листопада відбудеться Листопадове Свято при участи всіх українських організацій. В тій справі відбудуться дня 9. листопада збори і проситься урядників товариств прибути на наради, які розпічнуться в домі Тов. Горожан під ч. 847 Френклин улиця.

Це є хвиля, в якій филаделфійська громада має дати доказ своєї свідомости і національної карности та патріотизму.

С. Слободян, секр.

—o—

АРНОЛД, ПА.

Протестували всі разом.

Дня 26. жовтня зійшлися до Українського Народного Дому місцеві Українці, котрі належать до Народного Дому і укр. прав. церкви враз з членами укр. греко-кат. церкви в Ню Кенсингтон, щоби спільно запротестувати проти польського терору в Галичині.

Предсідателем віча вибрано гром. Івана Сороку, а секретарювали И. Мадюк і П. Смук. Головним бесідником був о. Сеньчук. Говорили рівнож: А. Василик, предсідатель укр. греко-кат. парохії, П. Пастернак і п. Глубиш.

Зібрано по промовах $55. Вислано телеграми до секретаря стейту в Вашингтоні, до сенатора Бори і до Ліґи Націй.

На вічу говорено про протест та про обєднання наших сил. Американська газета подала широкий звіт про віче.

—o—

БОСТОН, МАСС.

Хай світ почує наш голос.

Не треба, щоби нас переконували часописи про те, що діється на рідній землі. Хто з нас одержує листи з краю від родини чи знакомих, той дізнається з них багато такого, що аж жах бере це читати. Все те є доказом, що нам треба дальше боротися до загину, бо краща смерть як життя з таким злочинцем, як ним Польща. Тепер ми маємо нагоду виявити в Америці свій патріотизм. Той патріотизм викаже й бостонська українська громада. Дня 16. листопада відбудеться в церковній галі протестаційне віче, яке зачнеться в 3-тій годині зполудня. Знову 23. листопада будемо святкувати в тій самій галі Листопадове Свято, на якім говоритиме славний делегат гром. Омелян Грибівський. Дохід з віча піде на боєву акцію, а зі свята на інвалідів.

На вічу й святі не повинно забракнути нашої молоді. Хай вона набирається українського патріотизму з того геройства, яким тепер переповнений рідний край.

Н. Давискиба.

—o—

ПАСЕЙК, Н. ДЖ.

Протестують.

Братства, Товариства й Сестрицтва, які гуртуються при укр. прав. церкви, зібрані на святі 5-літнього ювилею Сестри. Ольги Бесарабової, вислали телеграму до секретаря стейту з протестом проти польських звірств.

На залізний боєвий фонд зібрано $30. Телеграму поміщено в місцевій американській часопис „Ди Дейлі Геролд". Телеграму підписали: о. Й. Боднар як парох, а гром. І. Роздзябик як предсідатель громади.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА. НЕ ЗАБУВАЙТЕ ЗА СИРОТИНЕЦЬ-ЗАХИСТ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА. В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

ПРОЄКТИ В СПРАВІ БУДОВИ СИРОТИНЦЯ-ЗАХИСТУ У. Н. СОЮЗА

(1)

Проєкт Братства Св. Апп. Петра і Павла, відділу 220 У. Н. Союза, в Шикаго, Ілл.

На звичайнім мітінгу Братства св. Апп. Петра і Павла, від. 220 У. Н. Союза, дня 11. жовтня с. р., на проєкт предсідателя П. Жовнірчака члени одноголосно заявились за будову дому сиротинця-захисту при У. Н. Союзі.

Передискутовано й ухвалено слідуючі проєктові резолюції:

1. Приступити до купна землі „фарми" ближче більшого чи меньшого міста, положеного в центрі околиці, замешкалої Українцями, щоби сиротинець-захист як „Інститут" міг дістати водопровід, електрику і все інше, чого теперішний час вимагає.

2. Купном має занятися головний уряд У. Н. Союза негайно, почавши від 1931 року, не ждучи конвенції.

3. Купити землю за готівку, щоби не обтяжувати довгом-морґеджами. По можности купна шукати без агентів за велике комісове.

Ціна: а) акер $200 — 200 акрів $40,000 або б) 1 акер $400 — 100 акрів $40,000.

Чим ближче міста, земля платиться дорожче, однак кориснійше на таку будову як Сиротинець-Захист. На самім передмістю вистарчалоби 50 акрів.

4. Не купувати фарми звичайної, сотками миль від всякої комунікації, що спричинилоб банкроцтво. Починаймо з малого, ніколи не починати і кінчити нараз великого діла, що до сього часу ніхто не потрапив.

5. Коли купно землі переведеться, треба складати відповідні добровільні жертви на будову першого дому. Треба від 30,00 до 40,000 долярів, не більше. Ніколи не мріяти про одну велику будівлю. Сиротинець-Захист потребуватиме інших домів, які по черзі мали будуватися.

6. На слідуючій конвенції ухвалити відповідний фонд. З жебранини істнування Сиротинця-Захисту неможливе.

7. Не можливо реґіструвати сиріт наперед, кілько їх моглоби бути і як орієнтуватися з хатою для них сиротинець будувати. Скажім, нема сиротинця, нема й сиріт; буде сиротинець, будуть і сироти. Коли які сироти були, що дістали опіку у міських чи стейтових установах, чи деинде, то трудно було би таких сиріт назад переправадити до другого сиротинця.

8. Сиротинець-Захист має бути український, національний і безпартійний.

9. Релігія така, яку наш нарід заховує і уznає в більшости (Більшість рішає).

10. Мається принимати сиріт інших українських організацій в Америці і таких, що не належать ніде.

Признаємо, що сиротинцеви треба санітарного уладження, як світла, купелі, огріття на зиму, дентиста, норсок, лікаря, учительок чи учителя, священика. Позатим хочемо вірити, що сиротинець, як гуманна інституція, видасть колись на часі своїх професіоналістів, лікарів, норсок, купців, промисловців і т. д. для добра і слави Українцям та нової, зближаючоїся генерації. Не хосенний бувби сиротинець, колиб сироту вигодувати до її літ (18-го року) та пустити на волю шукати прожитку на власну руку. Колиб показалося неможливим істнування з приводу браку сиріт, чи що іншого, то таку посілість „праперти" десь коло міста можна продати без жадної страти, абоб перемінити на яку іншу народну установу. Процент, який приходить від дотеперішних зібраних грошей на сиротинець, не є так корисний як тоді, колиб вже земля була куплена і розпочата будова, тоді ціна землі в сій околиці піде вгору. Добре було би, щоби самі Українці купували кругом сиротинської посілости.

Щодо захисту для старців, то в часі можна промишляти про дальшу звичайну фарму, або приготовляти місце разом, однак окремо від малих. Просимо інші відділи У. Н. Союза приступити до одного спільного великого діла. Подавайте добрі суґґестії.

Петро Жовнірчак, предс.;
Василь Саган, касієр;
Даниїл Костик, секретар.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ.

М. К., Дітройт, Міш. — Ваші уваги про „Дві дороги" та про те, що хто так блудить, не може бути провідником, є цілком слушні. Але годі це збути короткою заміткою. Це треба би ширше обговорити. А на те нема під сю пору місця і часу.

МІТІНҐИ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗА

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Тов. Вільні Козаки, від. 316, повідомляє своїх членів, що надзвичайні збори відбудуться в четвер, 13-го листопада, точно в годині 8-мій ввечір. На се збори кождий член має явитись, бо будеться класти номінації на нових урядників, котрі мусять бути полагоджені сего місяця. Довгуючі члени мусять вирівнати ків на рік 1931. Рівнож є справа базару та свої вкладки, бо в противнім разі підуть до суспенди. Члени котрі не були на товариськім підприємстві, зволять принести по 50 ц. за тікети. — П. Ковтун, гол.; Д. Рой, кас.; В. Гурянський, секр.

ЙОНКЕРС, Н. Й. Тов. Подільська Січ, від. 8, повідомляє, що надзвичайний мітінґ відбудеться в пятницю, 14 листопада, в годині 7-ій вечір, в галі Укр. Гор. Клюбу, 29 Джексон ул. На порядку дня справа походу в Ню Йорку і інші важні справи. — Н. Чолій, предс.; В. Мандзій, секр.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

ПОЛЬСЬКИЙ ТЕРОР У ГАЛИЧИНІ

„Пацифікація" Сх. Галичини не лишила і скільської верховини, хоч там не було ніяких саботажів. Дня 30. вересня прийшло 6 поліцаїв до хати катехита о. Притуляка в Сколім і перевели ревізію в усіх домашніх — навіть заглядали до черевиків, розклеювали образи, переглянули бібліотеку, акти філії „Просвіти", кооперативи „Народний Дім" і рахунки будови Сирітського Захисту.

Арештували молодшого сина о. Притуляка, Олексу, ученика 7. гімн. кл. Його держали в арешті в Стрию, відтак на постерунку в Любінцях, відки випустили 3. жовтня.

Тогож дня переводили ревізію в Мих. Бутковського. Зривали підлогу.

В читальні „Просвіти" і в т-ві „Луг" на Гірці в Сколім видирали картки з ділових книг, дерли на шматки та кидали на долівку, дерли портрети Шевченка, Франка, ломили рамки й лугову відзнаку. Поломили сигнальову трубку, порізали шнур.

У кооперативі „Народний Дім" із насміхом висипали на долівку крупи, цибулю, фасолю, муку, викидали цикорію, булки та десерове масло й усе те потоптали заболоченими чобітьми. В пивниці вилили кільканацять літрів нафти з бочки. Льокаль подобав на побоєвище.

З громад скільського повіту приходять ще дня вістки про повне знищення кооператив у Синевідську Вижнім, Корчині, Крушельниці, Камінці й ін.

Так то „спацифіковано" товари на втіху жидам.

Дня 1. жовтня поліція з постерунку в Любінцях арештувала студента прав Гриня Барабаша, сина Івана, з Конюхова та привезла його до Сколього. Коли при пересуханні виявилося, що він Богу духа винен і що зайшла помилка, казав командант відвести його до громадського арешту. Там його побили так тяжко в ночі поліцаї Петровіч і Щепанський, що на другий день треба було прикликати судового лікаря д-ра Г. Пробста. Він ствердив покалічення на руках, нозі та плечах. Дня 3 жовтня його випустили з тюрми.

Тогож дня арештували в Сколім гімн. абсольвента Федорику Осипа і відвезли до постерунку в Любінцях. Природні побили його. До побитого прикликали лікаря д-ра Пробста. Гриня Барабаша, учня 7 кл., били за те, що зізнавав по українськи.

Бос: А що, принесли ви гроші від Фішера?

Інкасент: Ні. В тім домі живе аж шість Фішерів, а ніодин з них не хоче признатися, щоби був нам щось винен. Один навіть скинув мене зі сходів.

Бос: То той саме є моїм довжником: Ідіть до нього ще раз!

ЛИСТ З КРАЮ.

НАПАД ЛЯХІВ НА УКРАЇНСЬКИЙ ДІМ В СЕЛІ ПЕЧЕНІ, ПОВІТ ПЕРЕМИШЛЯНИ.

Я одержав з рідного села листа, який вважаю потрібним подати до газети „Свобода".

Мій товариш пише мені ось таке:

„Дорогий Товаришу! Я тільки сам нині пишу Тобі цю коротку історію, бо все в селі попереляканe поліцією й військом, яке перепроваджує карну експедицію на наших землях.

„Ми перебули дня 20. вересня, від години 5—10. ревізію. Забрали богато книжок з читальні „Просвіти", подерли всякі папери, які звичайно висять на стінах.

„Попереторсали всі закутини в читальні „Просвіти" й у кооперативі, але нічого не знайшли, бо там нічого злого не було.

„Ще дальше крадуть і палять Ляхи все й не знаємо, чи про це світ знає, чи ні?

„Думаю, що газети заокеанських Українців дещо більше пишуть про нашу кризу. Бо хотяй ми тут отримуємо газети, то годі все з них довідатися, бо що для нас цікавіше, те конфіскують.

„Тепер нам обікрали кооперативу на 760 злотих, а що товари знищено, то годі описати. Така криза була, що де-хто мав який гріш, то позичав, бо не було з чим поїхати на купно.

„В нас тепер по селах, польські розбишаки нищать українське майно; ґрабують та вбивають людей, а від влади жадного захисту нема, бо вона сама потурає ляцьким розбишакам.

„Нарід дуже терпить, але бореться проти Ляхів за свої права. Цей напад був ділом польських стшелєцуф, які взагалі воюють по наших селах.

„Тому ми звертаємося до наших земляків за океаном, щоб вони прийшли нам на допомогу, щоб ми могли ще більше розширитись з продуктами кооперативними, як це було перед тим нападом. Ми мусимо показати Ляхам, що не піддамося до останної краплі крови.

„Поважані Громадяни і Громадянки **села Печеній, повіту Перемишляни, ми засилаємо вам згори сердечну подяку і покладаємо на вас повну надію, що не відмовите нашій просьбі, а станете нам до помочи."**

Хто хотів би з громадян і громадянок дещо більше довідатись за рідне село Печеню, того прошу писати на поникчу адресу:

Paul Senkiv,
P. O. Box 140, Palmerton, Pa.

ПОМОЖІМ ВИДАВНИЦТВУ „ЧЕРВОНА КАЛИНА".

Після нашої визвольної війни оснувалося в краю видавництво „Червона Калина", яке поставило собі завдання поширювати державну традицію та виховувати молоде наше покоління на споминах нашої незабутньої Армії.

Досі „Червона Калина" видавала богато споминів з нашої визвольної війни, повістей та оповідань, а рік-річно видає для народу історичний календар - альманах „Червоної Калини", з описами про подвиги нашої армії та її членів.

Та в цьому році, наслідком страшних, варварських ляцьких погромів, видавництву грозить повна матеріяльна руїна.

Чи можна цьому зарадити? Так.

Українська Стрілецька Громада взяла на себе обовязок поширювати видання „Червоної Калини" серед нашої іміґрації та розіслала по всій Америці більшу скількість календарів. Тому звертаємося з щирим проханням до всіх, кому вислано календарі, щоби якнайскорше їх розпродали та переслали належну суму до громади. Громада вишле ці гроші негайно до видавництва, щоби ратувати його перед руїною. Ще друге прохання: приєднуйте членів видавництву та поможіть йому дальше вести конечну та таку потрібну працю серед нашої суспільности.

Згори дякуючи всім продавцям календарів за їх поміч, ждемо їх скорої відповіди,

Українська Стрілецька Громада.

Чеки слати на адресу:
Ukrainian Legion,
Box 578, Philadelphia, Pa.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

за жовтень 1930 р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	360.73
2.	182.05
3.	77.02
4.	86.04
5.	87.38
6.	34.36
7.	200.00
8.	181.13
9.	130.70
10.	168.68
11.	4.39
12.	106.16
13.	40.19
14.	189.97
15.	26.47
16.	46.97
17.	27.63
18.	109.46
19.	10.62
20.	133.42
21.	75.03
22.	88.37
23.	44.31
24.	113.39
25.	38.18
26.	26.72
27.	39.51
28.	129.45
29.	144.94
30.	73.96
31.	137.73
32.	38.37
33.	78.25
34.	223.03
35.	22.36
36.	89.07
37.	74.69
38.	225.62
39.	120.46
40.	29.68
42.	107.72
43.	57.29
44.	153.16
45.	177.28
46.	34.19
47.	49.25
48.	57.27
49.	17.64
50.	32.81
51.	48.03
52.	42.14
53.	60.80
54.	17.69
55.	42.78
56.	112.59
57.	104.04
58.	87.04
59.	141.15
60.	19.01
61.	56.58
62.	55.03
63.	210.84
64.	68.48
65.	269.23
66.	101.48
67.	131.06
68.	34.41
69.	86.56
70.	228.35
71.	10.0[illegible]
72.	51.0[illegible]
73.	82.98
74.	56.34
75.	116.90
76.	226.34
77.	68.2[illegible]
78.	136.7[illegible]
79.	3.51
80.	41.1[illegible]
81.	139.2[illegible]
82.	59.9[illegible]
83.	81.4[illegible]
84.	21.7[illegible]
85.	104.8[illegible]
86.	191.10
87.	97.53
88.	7.18
89.	11.6[illegible]
90.	201.8[illegible]
91.	214.8[illegible]
92.	14.88
93.	46.5[illegible]
94.	208.3[illegible]
95.	51.07
96.	161.49
97.	76.33
98.	132.66
99.	151.04
100.	65.20
101.	56.14
102.	342.46
103.	88.12
104.	193.18
105.	154.19
106.	196.80
107.	55.69
108.	87.31
109.	111.01
110.	28.10
111.	41.63
112.	182.38
113.	68.50
114.	61.73
115.	21.09
116.	63.01
117.	72.95
118.	59.40
119.	30.94
120.	133.62
121.	89.99
122.	47.56
123.	137.01
124.	88.40
125.	18.68
126.	70.84
127.	106.32
128.	58.28
129.	32.78
130.	205.18
131.	35.76
132.	124.83
133.	164.47
134.	63.36
135.	96.20
136.	144.19
137.	160.36
138.	49.24
139.	67.10
140.	50.85
141.	30.50
142.	107.11
143.	25.71
144.	34.76
145.	48.94
146.	107.20
147.	391.80
148.	12.14
150.	19.21
151.	89.84
152.	68.00
153.	11.01
154.	44.14
155.	323.66
156.	112.54
157.	27.55
158.	8.32
159.	70.14
160.	68.94
161.	125.12
162.	39.83
163.	81.35
164.	81.00
165.	100.16
166.	13.37
167.	53.28
168.	159.71
169.	47.58
170.	171.45
171.	36.84
172.	26.23
173.	26.95
174.	18.25
175.	114.39
176.	53.07
177.	98.02
178.	49.17
179.	161.18
180.	5.96
181.	131.19
182.	118.42
183.	97.43
184.	7.33
185.	90.82
186.	58.81
187.	45.77
188.	33.22
189.	27.65
190.	25.97
191.	73.44
192.	64.15
193.	134.20
194.	13.48
195.	36.46
196.	39.93
197.	32.77
198.	55.97
199.	9.76
200.	74.78
201.	54.35
202.	40.46
203.	73.04
204.	109.88
205.	22.10
206.	322.98
207.	54.44
208.	35.56
209.	110.09
210.	32.72
211.	125.24
212.	39.01
213.	271.43
214.	48.01
215.	33.00
216.	45.56
217.	304.51
218.	261.58
219.	52.13
220.	137.10
221.	340.01
222.	16.59
223.	173.95
224.	4.80
225.	29.10
226.	15.35
227.	79.48
228.	54.41
229.	167.84
230.	236.83
231.	42.97
232.	52.50
233.	47.83
234.	122.87
235.	107.74
236.	121.20
237.	167.02
238.	60.17
239.	181.82
240.	11.59
241.	84.29
242.	111.74
243.	83.59
244.	25.15
245.	129.82
246.	35.14
247.	222.99
248.	43.57
249.	33.93
250.	17.40
251.	123.12
252.	63.65
253.	137.13
255.	80.30
256.	33.69
257.	46.20
258.	39.02
259.	142.11
260.	25.20
261.	13.26
262.	45.98
263.	63.65
264.	22.85
265.	33.25
266.	65.12
267.	53.92
268.	71.31
269.	30.57
270.	142.15
271.	50.85
272.	7.13
273.	112.66
274.	138.48
275.	87.75
276.	405.88
277.	74.55
278.	47.60
279.	6.24
280.	98.61
281.	25.56
282.	181.55
283.	94.84
284.	21.31
285.	24.34
286.	68.17
288.	178.29
289.	32.74
290.	55.24
291.	29.48
292.	263.59
293.	38.52
294.	43.09
295.	173.94
296.	203.55
297.	15.34
298.	48.84
299.	69.51
300.	278.83
301.	101.85
302.	4.77
303.	64.23
304.	47.28
305.	75.32
306.	26.85
307.	34.41
308.	103.04
309.	38.89
310.	45.38
311.	20.23
312.	62.77
313.	54.63
314.	10.56
315.	28.18
316.	199.91
317.	78.53
318.	110.38
319.	27.74
320.	81.74
321.	110.14
322.	40.36
323.	50.20
324.	102.30
325.	62.15
326.	137.21
327.	42.53
328.	19.97
329.	18.90
330.	69.43
331.	36.34
332.	60.09
333.	101.32
334.	174.36
335.	47.04
336.	172.26
337.	18.59
338.	224.25
339.	83.29
340.	20.18
341.	79.85
342.	191.91
343.	33.23
344.	43.88
345.	112.68
346.	22.83
347.	60.20
348.	9.24
349.	93.23
350.	76.09
351.	34.99
352.	47.13
353.	17.66
354.	27.69
355.	45.77
356.	24.19
357.	34.96
358.	55.86
359.	34.80
360.	81.80
361.	343.36
362.	23.92
363.	121.39
364.	231.97
365.	99.59
366.	14.40
367.	221.60
368.	16.77
369.	126.75
370.	185.85
371.	105.44
372.	23.05
373.	27.51
374.	17.56
375.	42.12
376.	17.87
377.	9.06
379.	42.77
380.	18.33
381.	32.77
382.	28.30
383.	84.28
384.	94.65
385.	158.62
386.	20.86
388.	169.26
389.	41.39
390.	21.05
392.	16.08
393.	26.02
396.	74.11
400.	61.49
401.	26.91

З місячних вкладок старих родів обезп. $33,128.06

Відділ	Заплатив
5.	2.04
7.	3.19
10.	1.16
14.	29.08
16.	2.31
23.	1.03
25.	18.43
26.	4.25
28.	1.24
29.	11.54
31.	6.83
34.	4.30
37.	2.14
38.	7.88
42.	4.15
44.	6.56
56.	10.87
57.	1.26
58.	4.27
59.	23.90
63.	3.21
64.	5.12
65.	22.84
66.	1.83
67.	2.68
70.	7.63
74.	4.15
75.	1.66
78.	8.84
83.	11.46
84.	2.41
85.	4.17
87.	21.14
91.	2.77
92.	2.52
94.	26.49
97.	25.54
100.	12.62
102.	19.40
106.	3.26
110.	2.17
112.	7.35
113.	2.15
115.	2.45
117.	5.08
122.	5.90
130.	14.29
131.	6.44
133.	5.99
137.	8.31
141.	2.83
142.	2.37
143.	2.57
144.	15.12
145.	3.75
146.	4.45
147.	22.59
151.	5.93
152.	1.45
155.	4.15
160.	47.19
163.	12.82
167.	5.54
168.	2.37
174.	6.46
177.	23.59
179.	6.59
181.	2.68
183.	7.25
185.	1.72
191.	1.71
195.	6.59
204.	20.28
206.	19.03
213.	19.55
217.	33.67
218.	3.19
221.	7.60
223.	4.16
229.	3.68
234.	3.23
235.	2.37
237.	6.89
239.	35.31
242.	10.32
243.	6.12
245.	11.45
246.	1.29
247.	12.66
248.	2.08
252.	1.61
253.	4.58
266.	4.95
267.	11.22
271.	5.98
276.	13.13
277.	1.45
278.	1.35
281.	28.86
284.	3.69
292.	4.19
295.	16.91
301.	17.27
308.	6.08
309.	7.26
313.	2.91
316.	3.24
322.	2.03
323.	4.29
326.	13.22
332.	2.15
333.	2.45
334.	2.47
336.	9.48
337.	1.16
338.	5.15
344.	4.48
345.	4.15
346.	2.51
349.	4.17
350.	1.70
351.	2.16
357.	14.43
361.	66.05
363.	7.21
364.	3.23
366.	4.73
367.	8.34
371.	10.82
372.	20.84
382.	6.40
383.	4.62
385.	13.19
388.	10.51
389.	2.16
390.	5.42

З місячних вкладок нових родів обезп.	$1,163.13
Разом від членів	$34,291.19
Процент від морґечів	2,982.54
Процент від бондів	1,647.21
Сплати морґечів	1 662.40

Сирітські части по бл. п.:

в. 31 Саранчак Мих.	300.00
в. 36 Фенцур Катер.	530.00
в. 28 Бурак Іван	500.00
в. 48 Семенчук Іван	200.00
в. 86 Химка Павло	1,000.00
в. 171 Чупкевич Стан.	100.00
в. 217 Ковба Михайло	100.00
в. 218 Сарахман Теодор	750.00
Разом	$44,063.34

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 28 Бурак Іван	1,000.00
в. 31 Саранчак Мих.	500.00
в. 31 Яструб Стан.	1,000.00
в. 36 Фенцур Катер.	1,000.00
в. 45 Городецька А.	1,000.00
в. 48 Семенчук Іван	500.00
в. 86 Химка Павло	1,000.00
в. 94 Перон Микола	500.00
в. 133 Будник Анаст.	500.00
в. 168 Федунь Григор.	1,500.00
в. 171 Чупкевич Стан.	1,000.00
в. 217 Ковба Іван Мих.	500.00
в. 237 Будний Олекса	500.00
в. 255 Сарахман Теодор	1,000.00
в. 299 Лютий Матвій	500.00
в. 324 Лошньовська О.	500.00
в. 342 Кіра Юлія	1,000.00
в. 370 Лисак Андрій	750.00

Запомоги з фонду запомогового:

в. 1 Челяк Марія	50.00
в. 10 Завідняк Мілько	50.00
в. 10 Хвалик Фемія	25.00
в. 42 Ґулька Пилип	50.00
в. 51 Батицький Роман	50.00
в. 63 Шанайда Стефан	50.00
в. 67 Мельник Мих.	50.00
в. 79 Ґаврик Іван	50.00
в. 90 Пухир Іван	50.00
в. 106 Гавришків Вас.	25.00
в. 123 Щеник Іван	50.00
в. 163 Шегда Іван	50.00
в. 179 Репчак Стефан	250.00
в. 192 Богуцький Мик.	50.00
в. 208 Яремко Михайло	50.00
в. 209 Миньо Теодор	50.00
в. 212 Чмерит Анна	50.00
в. 217 Шевчук Евдокія	50.00
в. 227 Іванців Микола	50.00
в. 253 Звіринська Марія	50.00
в. 268 Євчин Василь	150.00
в. 275 Войтович Іван	50.00
в. 339 Палко Агафія	50.00

Виплати з фонду сирітського по бл. п.:

в. 10 Кобасар Іван	750.00
в. 18 Гавчик Анна	230.00
в. 146 Захарків Семен	100.00
в. 270 Мельник Петро	400.00
в. 285 Коник Павло	206.00

Грошеві звороти нових родів обезпечення:

в. 31 Пограничний Мих.	29.48

Виплати з фонду адміністраційного:

Свобода за орґан	4,021.20
Платня гол. уряду	570.00
Кошта засідання і репрезентація	181.70
Гол. лікар за квартал	37.50
Переплетня міс. книг	7.00
Видатки адміністрац.	37.79

Інвестиції готівки:

Інвестиція готівки в морґечах	15,000.00
Разом	$37,215.67

ЗІСТАВЛЕННЄ:

Готівка з кінцем міс. вересня остала	$523,327.09
Прихід за жовтень	44,063.34
Разом	567,390.43
Розхід за жовтень	37,215.67
Готівка з кінцем міс. жовтня остає	$530.174.76

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 530,174.76
Морґечі	1,232,642.65
Бонди	533,321.50
Реальність	125,000.00
Разом	$2,421.138.91

Стан довжний:

Фонд посмертний	$1,758,644.19
„ резервовий	340,219.82
„ запомоговий	74,010.15
„ адміністрац.	18,749.26
„ конвенційний	17,207.40
„ народний	8,585.05
„ сирітський	203,723.04
Разом	$2,421.138.91

Мик. Мурашко, гол. предс.
В. Левчик, гол. касієр.
Р. Слободян, г. фін. секр.

ПОДЯКА.

Складаю щиру подяку У. Н. Союзови за виплату $1,000, посмертного по моїй дружині бл. п. Юлії Кіра, котра померла дня 21. вересня с. р. Най буде їй земля пером.

Микола Кіра,
член від. 342 У. Н. Союза в Картерет, Н. Дж.

Пані (в гостині): Даруйте, що я чхаю. Та я маю такий нежит, а як бачу цвіти, зараз мені збирається на чхання.

Господиня: Алеж це лише імітація цвітів.

Пані: Так, одначе дуже вірна імітація.

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗА

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

за жовтень 1930 р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1.	26.10
2.	19.80
3.	12.15
4.	2.70
5.	6.30
6.	2.25
7.	23.18
8.	17.55
9.	24.06
10.	4.72
12.	2.25
13.	5.65
14.	2.70
15.	3.45
16.	10.65
17.	4.50
18.	9.25
20.	6.30
21.	9.23
22.	16.20
23.	3.60
24.	16.65
25.	2.50
26.	4.05
27.	1.80
28.	24.30
29.	22.30
30.	8.80
31.	20.55
33.	4.95
34.	43.42
35.	2.50
36.	75
38.	18.25
39.	11.02
40.	4.75
42.	8.55
43.	4.05
44.	22.50
45.	14.85
46.	1.15
47.	4.95
48.	6.30
50.	5.90
51.	1.13
52.	75
53.	6.53
54.	3.60
55.	6.30
56.	23.18
57.	8.80
58.	12.15
59.	14.90
60.	1.35
61.	5.95
62.	7.00
63.	17.78
64.	7.05
65.	35.55
66.	1.58
67.	16.65
68.	1.80
69.	4.73
70.	18.68
71.	25
72.	8.55
73.	9.23
74.	1.60
75.	18.68
76.	27.67
77.	7.20
78.	3.60
80.	3.80
81.	6.75
82.	8.65
83.	13.73
85.	12.40
86.	11.70
87.	17.10
88.	65
89.	4.10
90.	25.20
91.	25.90
93.	3.15
94.	15.75
95.	9.25
96.	19.80
97.	22.60
98.	4.95
99.	20.50
100.	4.95
102.	39.83
103.	6.50
104.	18.25
105.	13.05
106.	5.95
107.	8.85
108.	8.35
109.	13.28
112.	18.95
113.	4.73
114.	7.25
115.	90
116.	11.25
117.	3.15
118.	2.05
120.	18.00
121.	14.70
122.	25
123.	11.25
124.	13.90
126.	1.80
127.	12.38
128.	8.35
129.	2.25
130.	10.80
131.	8.50
132.	16.90
133.	9.45
135.	5.15
136.	22.05
137.	25.88
139.	4.28
140.	6.55
141.	2.93
142.	10.60
144.	3.40
145.	2.65
146.	11.48
147.	55.80
148.	4.05
150.	1.65
151.	7.15
152.	2.76
155.	45.90
156.	14.20
158.	90
159.	10.80
160.	9.23
161.	11.55
162.	2.95
163.	8.10
164.	9.75
165.	2.45
166.	1.58
167.	6.98
168.	23.20
169.	2.05
170.	11.70
171.	25
172.	2.05
173.	6.00
174.	3.60
175.	8.55
176.	4.10
177.	6.80
179.	22.05
181.	10.30
182.	8.80
183.	3.60
185.	6.55
187.	90
188.	4.30
189.	2.70
191.	6.98
192.	7.05
193.	10.80
196.	3.60
197.	90
198.	3.15
200.	9.00
201.	6.60
203.	5.85
204.	13.30
205.	5.00
206.	42.53
207.	6.30
208.	2.90
209.	9.70
210.	3.40
211.	7.70
212.	2.55
213.	23.65
214.	9.45
217.	36.90
218.	36.00
219.	5.18
220.	19.35
221.	16.05
223.	31.75
224.	1.35
226.	1.80
227.	7.20
228.	4.35
229.	15.75
230.	29.48
231.	7.35
232.	6.30
233.	68
234.	26.35
235.	7.65
236.	6.10
237.	17.80
238.	2.95
239.	29.48
240.	1.00
241.	8.32
242.	11.95
243.	16.65
244.	4.80
245.	18.25
246.	4.73
247.	27.25
248.	4.35
250.	1.35
251.	12.60
252.	7.90
253.	12.16
255.	5.20
256.	45
257.	3.15
258.	4.30
259.	16.65
261.	1.65
262.	5.85
263.	8.85
264.	3.60
265.	2.25
266.	4.95
267.	6.30
268.	8.78
269.	4.05
270.	18.00
271.	4.05
273.	13.10
274.	10.80
275.	7.45
276.	67.95
277.	4.73
278.	9.00
280.	3.15
281.	2.48
282.	30.60
283.	6.80
284.	1.80
285.	2.25
286.	4.28
288.	22.98
289.	6.52
290.	4.30
292.	23.85
293.	2.05
294.	5.18
295.	23.10
296.	19.60
297.	3.60
298.	5.20
299.	4.75
300.	21.85
301.	11.50
302.	75
303.	2.05
305.	5.65
306.	1.15
307.	2.70
308.	14.40
309.	4.05
310.	4.95
312.	11.25
313.	50
314.	1.60
316.	22.05
317.	12.85
318.	11.93
319.	25
320.	7.92
321.	18.45
322.	2.95
323.	10.60
324.	8.50
326.	13.50
327.	3.85
328.	2.70
329.	50
330.	2.95
331.	6.75
332.	8.55
333.	8.55
334.	13.95
335.	5.20
336.	20.70
337.	1.40
338.	24.55
339.	11.93
340.	3.15
341.	9.90
342.	29.50
343.	3.40
344.	4.73
345.	13.75
346.	5.20
347.	7.70
349.	11.85
350.	2.03
351.	4.75
352.	3.60
354.	2.79
355.	4.28
356.	1.15
357.	3.85
358.	5.80
359.	4.75
360.	13.30
361.	29.95
362.	8.10
363.	19.80
364.	21.60
365.	11.05
366.	2.90
367.	16.00
368.	2.00
369.	20.00
370.	10.35
371.	13.85
374.	4.50
375.	2.70
377.	50
379.	5.85
380.	4.50
381.	4.05
383.	11.50
384.	15.10
385.	18.45
386.	75
388.	14.25
389.	2.03
396.	14.18
400.	17.25
401.	4.05

З місячних вкладок	$3,398.50
Процент від бондів	75.00
Процент від морґечів	135.00
Разом	$3,608.50

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.

в. 21 Мартинів Волод.	93.00
в. 90 Маршанець Анна	10.00
в. 223 Мельник Йосиф	10.00

Виплати з фонду адміністраційного:

Платня помічних сил	248.00
Видатки канцелярійні	18.00
Разом	$379.00

ЗІСТАВЛЕННЄ

Ґотівка з кінцем міс. вересня остала	$125,102.88
Прихід за жовтень	3,608.50
Разом	$128,711.38
Розхід за жовтень	379.00
Готівка з кінцем міс. жовтня остає	$128,332.38

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Ґотівка	$128,332.38
Морґечі	51,130.00
Бонди	52,150.00
Разом	$231,612.38

Стан довжний:

Фонд посмертний	163,240.36
„ адміністрац.	68,372.02
Разом	$231,612.38

Мик. Мурашко, гол. предс.
В. Левчик, гол. касієр.
Р. Слободян, г. фін. секр.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВИ.

СЕНТРАЛ ФОЛС, Р. А.

Збірка на боєву акцію.

Товариство ім. Франка, 93 відділ У Н. Союза, влаштувало вечірку. Чистого доходу було 17 дол. і 64 ц., а члени Товариства зібрали на мітінґу між собою 7 долярів і 86 центів.

Вислано через Обєднання на боєву акцію 25 дол. і 50 ц.

П. Бенковський, секретар.

ОЛІЄН, Н. Й.

Збірка на боєвий фонд.

Товариство Запорожська Січ, відділ 363 У. Н. Союза, пожертвувало 5 долярів та зібрало серед своїх членів 13 долярів і 35 ц. на боєвий фонд.

Гроші в сумі 18 дол. і 35 ц. вислано до краю через Обєднання.

Д. Базів, секр.

ВЕБСТЕР, МАСС.

Збірка на УВО.

Антін Лемешка переслав через Обєднання 3 доляри, а Теодор Лемешка 1 доляр пожертви на УВО. Разом 4 доляри вислано до краю.

ВЕСТБУРІ, Н. Й.

Жертва на потреби рідного краю.

Громадянин О. Гладкий переслав через Обєднання пожертви на потребу Рідного Краю в сумі 6 долярів. Гроші призначив по два доляри: на Рідну Школу, Політичних Вязнів і на Інвалідів.

МАЙНЕРСВІЛ, ПА.

На боєвий фонд.

Громада Української Православної Церкви переслала через Обєднання 14 долярів чистого прибутку з представлення „Свекруха Явдоха". Гроші призначені на боєву організацію.

ПАСЕЙК, Н. ДЖ.

Допомога Лемківщині.

Комітет допомоги Лемківщині вислав через Обєднання 50 долярів до Рідного Краю. 30 долярів призначено на будову Народного Дому в Сяноці й 20 долярів на бурсу в Новому Санчі.

Стефан Беньо.

АРЕШТУВАННЯ АВСТРІЙЦІВ В ІТАЛІЇ.

Два учителі середніх шкіл в Австрії, Макс Шток і Емануель Кльоп, дістали кордонну перепустку і як туристи перейшли італійську територію, лишаючи своїх жінок у Південнім Тиролі. Фашистівська міліція арештувала їх і твердить, що має докази, начебто ті вчителі перейшли до Італії для шпіонажі.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИС „СВОБОДА"

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ